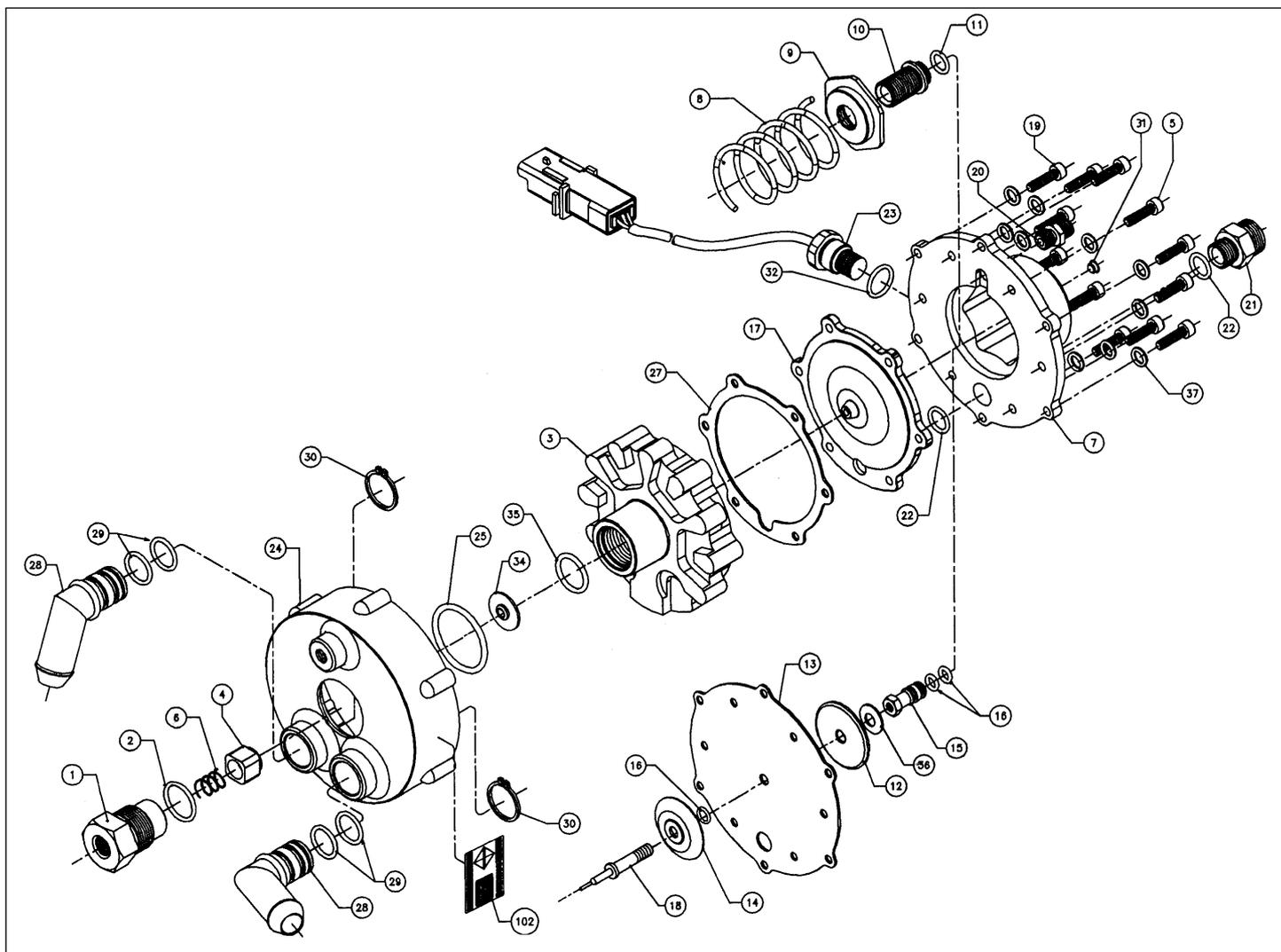


# I ISTRUZIONI PER LA REVISIONE DEL RIDUTTORE BRC MODELLO GENIUS (LOTTO ≥ 2DA)



## SMONTAGGIO

- 1 - Svitare il sensore di temperatura (23).
- 2 - Svitare le 6 viti coperchio acqua (19).
- 3 - Svitare le 6 viti coperchio gas (5).
- 4 - Scomporre i principali componenti del riduttore e sostituire i seguenti particolari:
  - a) Membrana completa particolari dal (12) al (18).
  - b) Guarnizione (27).
  - c) OR n° (11), (22), (25) e (32).
- 5 - Dal corpo (3) svitare il raccordo (1) ed estrarre l'OR (2), l'otturatore (4), il vulcano (34) e l'OR (35).
- 6 - Procedere ad un accurato lavaggio e pulizia di tutti i componenti non in sostituzione.
- 7 - Sostituire tutti gli OR smontati con quelli presenti all'interno della busta revisione.

Durante la revisione è consigliabile **NON SMONTARE LE CURVE ACQUA DEL RIDUTTORE** se non nel caso in cui si siano verificate delle perdite. Se si dovesse eseguire la revisione è necessario acquistare a parte l'apposito sacchetto revisione curve acqua riduttore Genius codice **02RR00990043**.

All'interno del sacchetto è presente una sola curva acqua e i relativi OR per il montaggio, quindi in caso di sostituzione di entrambe le curve è necessario acquistarne 2.

Nel caso di revisione di riduttori Genius con curve in plastica, si consiglia di sostituire le 2 curve con altrettante curve in ottone.

## RIMONTAGGIO

- 1 - Osservando la sequenza di montaggio indicata in figura, rimontare sul corpo (3) l'OR (35), il vulcano (34), l'otturatore (4), la molla (6) e il raccordo di ingresso (1) con relativo OR (2).
- 2 - Posizionare sul gruppo ottenuto nel punto 1 i seguenti particolari:
  - a) Guarnizione acqua (27).
  - b) Piastra intermedia (17).
  - c) Membrana premontata particolari dal (12) al (18) presente all'interno del kit.
  - d) OR (22).
  - e) Molla (8).
  - f) Coperchio (7) con relativa vite di registro particolari dal (9) al (11).
- 3 - Allineare tutti i particolari e unirli mediante le 6 viti (5) e le rondelle (37) avendo cura di eseguire un serraggio con coppia di 2,6 N-m.
- 4 - Inserire all'interno del coperchio acqua (24) l'OR (25) e tutto il gruppo assemblato in precedenza.
- 5 - Allineare il coperchio (7) e il coperchio acqua (24) dopodiché mediante le 6 viti (19) e le rondelle (37) unire i due particolari, avendo cura di eseguire un serraggio con coppia di 2,6 N-m.
- 6 - Rimontare il sensore di temperatura (23).



M.T.M. s.r.l. Via La Morra, 1  
12062 CHERASCO (CN) ITALY  
Tel. 0172.48681 - Fax 0172.488237

# GB INSTRUCTIONS FOR THE OVERHAULING OF BRC GENIUS REDUCER (BATCH $\geq$ 2DA)

## SMONTAGGIO

- 1 - Svitare il sensore di temperatura (23).
- 2 - Svitare le 6 viti coperchio acqua (19).
- 3 - Svitare le 6 viti coperchio gas (5).
- 4 - Scomporre i principali componenti del riduttore e sostituire i seguenti particolari:
  - a) Membrana completa particolari dal (12) al (18).
  - b) Guarnizione (27).
  - c) OR n° (11), (22), (25) e (32).
- 5 - Dal corpo (3) svitare il raccordo (1) ed estrarre l'OR (2), l'otturatore (4), il vulcano (34) e l'OR (35).
- 6 - Procedere ad un accurato lavaggio e pulizia di tutti i componenti non in sostituzione.
- 7 - Sostituire tutti gli OR smontati con quelli presenti all'interno della busta revisione.

Durante la revisione è consigliabile **NON SMONTARE LE CURVE ACQUA DEL RIDUTTORE** se non nel caso in cui si siano verificate delle perdite.

Se si dovesse eseguire la revisione è necessario acquistare a parte l'apposito sacchetto revisione curve acqua riduttore Genius codice **02RR00990043**.

All'interno del sacchetto è presente una sola curva acqua e i relativi OR per il montaggio, quindi in caso di sostituzione di entrambe le curve è necessario acquistarne 2.

Nel caso di revisione di riduttori Genius con curve in plastica, si consiglia di sostituire le 2 curve con altrettante curve in ottone.

## RIMONTAGGIO

- 1 - Osservando la sequenza di montaggio indicata in figura, rimontare sul corpo (3) l'OR (35), il vulcano (34), l'otturatore (4), la molla (6) e il raccordo di ingresso (1) con relativo OR (2).
- 2 - Posizionare sul gruppo ottenuto nel punto 1 i seguenti particolari:
  - a) Guarnizione acqua (27).
  - b) Piastra intermedia (17).
  - c) Membrana premontata particolari dal (12) al (18) presente all'interno del kit.
  - d) OR (22).
  - e) Molla (8).
  - f) Coperchio (7) con relativa vite di registro particolari dal (9) al (11).
- 3 - Allineare tutti i particolari e unirli mediante le 6 viti (5) e le rondelle (37) avendo cura di eseguire un serraggio con coppia di 2,6 N-m.
- 4 - Inserire all'interno del coperchio acqua (24) l'OR (25) e tutto il gruppo assemblato in precedenza.
- 5 - Allineare il coperchio (7) e il coperchio acqua (24) dopodiché mediante le 6 viti (19) e le rondelle (37) unire i due particolari, avendo cura di eseguire un serraggio con coppia di 2,6 N-m.
- 6 - Rimontare il sensore di temperatura (23).

# F INSTRUCTIONS POUR LA REVISION DU REDUCTEUR BRC MODÈLE GENIUS (LOT $\geq$ 2DA)

## SMONTAGGIO

- 1 - Svitare il sensore di temperatura (23).
- 2 - Svitare le 6 viti coperchio acqua (19).
- 3 - Svitare le 6 viti coperchio gas (5).
- 4 - Scomporre i principali componenti del riduttore e sostituire i seguenti particolari:
  - a) Membrana completa particolari dal (12) al (18).
  - b) Guarnizione (27).
  - c) OR n° (11), (22), (25) e (32).
- 5 - Dal corpo (3) svitare il raccordo (1) ed estrarre l'OR (2), l'otturatore (4), il vulcano (34) e l'OR (35).
- 6 - Procedere ad un accurato lavaggio e pulizia di tutti i componenti non in sostituzione.
- 7 - Sostituire tutti gli OR smontati con quelli presenti all'interno della busta revisione.

Durante la revisione è consigliabile **NON SMONTARE LE CURVE ACQUA DEL RIDUTTORE** se non nel caso in cui si siano verificate delle perdite.

Se si dovesse eseguire la revisione è necessario acquistare a parte l'apposito sacchetto revisione curve acqua riduttore Genius codice **02RR00990043**.

All'interno del sacchetto è presente una sola curva acqua e i relativi OR per il montaggio, quindi in caso di sostituzione di entrambe le curve è necessario acquistarne 2.

Nel caso di revisione di riduttori Genius con curve in plastica, si consiglia di sostituire le 2 curve con altrettante curve in ottone.

## RIMONTAGGIO

- 1 - Osservando la sequenza di montaggio indicata in figura, rimontare sul corpo (3) l'OR (35), il vulcano (34), l'otturatore (4), la molla (6) e il raccordo di ingresso (1) con relativo OR (2).
- 2 - Posizionare sul gruppo ottenuto nel punto 1 i seguenti particolari:
  - a) Guarnizione acqua (27).
  - b) Piastra intermedia (17).
  - c) Membrana premontata particolari dal (12) al (18) presente all'interno del kit.
  - d) OR (22).
  - e) Molla (8).
  - f) Coperchio (7) con relativa vite di registro particolari dal (9) al (11).
- 3 - Allineare tutti i particolari e unirli mediante le 6 viti (5) e le rondelle (37) avendo cura di eseguire un serraggio con coppia di 2,6 N-m.
- 4 - Inserire all'interno del coperchio acqua (24) l'OR (25) e tutto il gruppo assemblato in precedenza.
- 5 - Allineare il coperchio (7) e il coperchio acqua (24) dopodiché mediante le 6 viti (19) e le rondelle (37) unire i due particolari, avendo cura di eseguire un serraggio con coppia di 2,6 N-m.
- 6 - Rimontare il sensore di temperatura (23).

# E INSTRUCCIONES PARA LA REVISION DEL REDUCTORE BRC MODELO GENIUS (LOTE $\geq$ 2DA)

## SMONTAGGIO

- 1 - Svitare il sensore di temperatura (23).
- 2 - Svitare le 6 viti coperchio acqua (19).
- 3 - Svitare le 6 viti coperchio gas (5).
- 4 - Scomporre i principali componenti del riduttore e sostituire i seguenti particolari:
  - a) Membrana completa particolari dal (12) al (18).
  - b) Guarnizione (27).
  - c) OR n° (11), (22), (25) e (32).
- 5 - Dal corpo (3) svitare il raccordo (1) ed estrarre l'OR (2), l'otturatore (4), il vulcano (34) e l'OR (35).
- 6 - Procedere ad un accurato lavaggio e pulizia di tutti i componenti non in sostituzione.
- 7 - Sostituire tutti gli OR smontati con quelli presenti all'interno della busta revisione.

Durante la revisione è consigliabile **NON SMONTARE LE CURVE ACQUA DEL RIDUTTORE** se non nel caso in cui si siano verificate delle perdite.

Se si dovesse eseguire la revisione è necessario acquistare a parte l'apposito sacchetto revisione curve acqua riduttore Genius codice **02RR00990043**.

All'interno del sacchetto è presente una sola curva acqua e i relativi OR per il montaggio, quindi in caso di sostituzione di entrambe le curve è necessario acquistarne 2.

Nel caso di revisione di riduttori Genius con curve in plastica, si consiglia di sostituire le 2 curve con altrettante curve in ottone.

## RIMONTAGGIO

- 1 - Osservando la sequenza di montaggio indicata in figura, rimontare sul corpo (3) l'OR (35), il vulcano (34), l'otturatore (4), la molla (6) e il raccordo di ingresso (1) con relativo OR (2).
- 2 - Posizionare sul gruppo ottenuto nel punto 1 i seguenti particolari:
  - a) Guarnizione acqua (27).
  - b) Piastra intermedia (17).
  - c) Membrana premontata particolari dal (12) al (18) presente all'interno del kit.
  - d) OR (22).
  - e) Molla (8).
  - f) Coperchio (7) con relativa vite di registro particolari dal (9) al (11).
- 3 - Allineare tutti i particolari e unirli mediante le 6 viti (5) e le rondelle (37) avendo cura di eseguire un serraggio con coppia di 2,6 N-m.
- 4 - Inserire all'interno del coperchio acqua (24) l'OR (25) e tutto il gruppo assemblato in precedenza.
- 5 - Allineare il coperchio (7) e il coperchio acqua (24) dopodiché mediante le 6 viti (19) e le rondelle (37) unire i due particolari, avendo cura di eseguire un serraggio con coppia di 2,6 N-m.
- 6 - Rimontare il sensore di temperatura (23).